

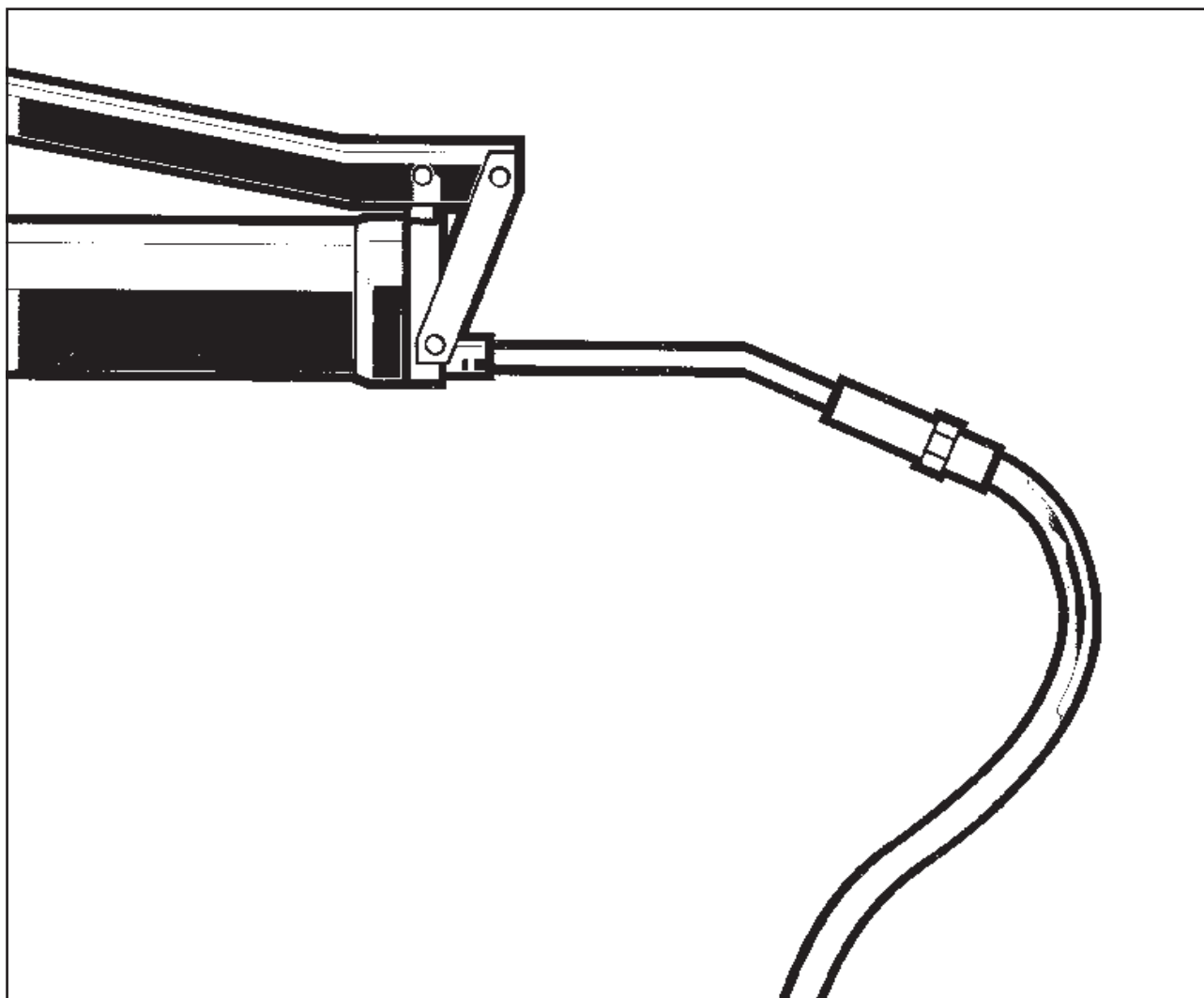
DYNAPAC

CC102/102C, CC122/122C

CC132, CC142/142C

KARBANTARTÁS

M102HU4



DYNAPAC

Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden
Phone: +46 455 30 60 00
Fax: +46 455 30 60 30
www.dynapac.com

DYNAPAC

Vibrációs úthenger CC102/102C, CC122/122C CC132, CC142/142C

Karbantartás M102HU4, 2004 áprilisa

Dízelmotor típusa:

CC102/C/122/C/132
CC132/142/C
CC142/C

Deutz F2L 2011, Isuzu 3LD1 PW-05
Deutz F3L 2011
Isuzu 3LD1 PW-05

A leírás a következő gyártási számoktól kezdve érvényes:

CC102/C/122/C

Deutz

PIN (S/N) *60117500*

Isuzu

PIN (S/N) *60127500*

CC132 Deutz

PIN (S/N) *60232800*

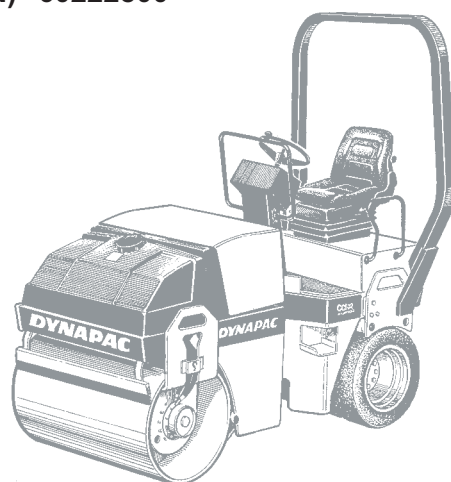
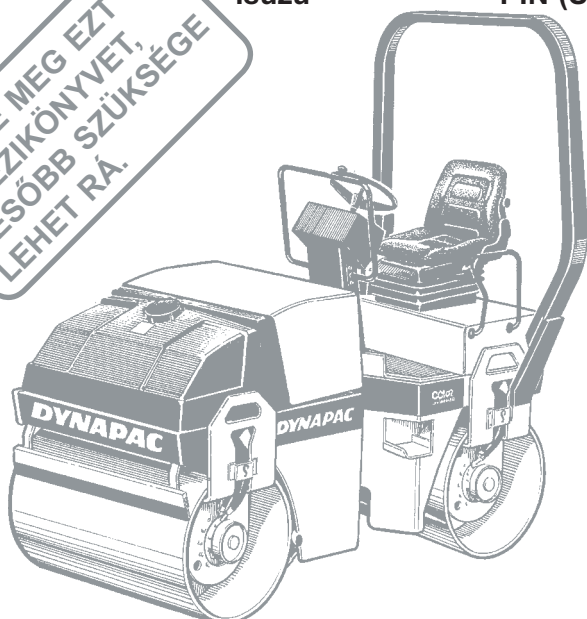
CC142/C

Deutz

PIN (S/N) *60212800*

Isuzu

PIN (S/N) *60222800*



A CC102/122 és a CC132 modelleket kifejezetten aszfaltkeveréssel történő javítási munkára tervezték, de kisebb utak, járdák, vagy kerékpárutak burkolására is használhatók. Gyakran használják őket nagyobb úthengerek munkájának kiegészítéseként útkeresztzódások, illetve nehezen hozzáférhető helyek burkolatának tömörítésére.

A CC102C és a CC122C modellek kicsi, könnyű kombinált úthengerek, amelyeket vékony rétegek és puha aszfaltkeverékek tömörítésére használnak.

A CC142 tipikus „városi úthenger”, amelyet utak, parkolók és iparterületek aszfaltburkolatának tömörítésére használnak. Az ilyen jellegű munkához szükséges kapacitás kisebb méretű aszfaltbedolgozó gép munkájának támogatásához elegendő.

A CC142C modellt kisebb burkoló munkák végzésére is lehet használni alacsony forgalmú aszfaltozott területeken, ahol sima és tetszetős felületszerkezet kívánatos. A járdák és kerékpárutak mellett jellemző alkalmazásként említendő a parkok, golfpályák és sportpályák.

TARTALOM

	Oldal
Kenőanyagok és szimbólumok	3
Műszaki adatok	4-6
Karbantartási ütemterv	7
Szervizműveletek	8, 9
10 üzemóránként (napi)	10-14
50 üzemóránként (heti)	15, 16
250 üzemóránként (havi)	17, 18
500 üzemóránként (háromhavonta)	19-22
1000 üzemóránként (hathavonta)	23-25
2000 üzemóránként (évenként)	26-28
Tartós idejű parkolás	29
Különleges utasítások	30
Elektromos rendszer, biztosítékok	31

FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUMOK



Biztonsági utasítások – Személyi biztonság.



Különleges figyelem – A gép vagy részegységének károsodása

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Olvassa végig az egész kézikönyvet, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik.

Fontos, hogy a problémamentes működés biztosítása érdekében a gépet megfelelően gondozzák. A gépet tartsa tisztán, hogy gyorsan és időben észrevehesse az esetleges szivárgást, laza csavarokat és meglazult csatlakozásokat.

Naponta, munkakezdés előtt ellenőrizze az úthengert, hogy nincs-e rajta szivárgás vagy sérülés. Ellenőrizze az úthenger alatti talajt is, mivel ott lehet a legkönnyebben észrevenni az esetleges szivárgásokat.



VÉDJE A KÖRNYEZETET!

Ne hagyja, hogy az olaj, üzemanyag vagy más, környezetvédelmi szempontból veszélyes anyag szennyezze a környezetet.

A karbantartási kézikönyv olyan rendszeres ellenőrzéseket tartalmaz, amelyeket normál esetben a kezelőnek kell elvégeznie.










Hajtsa végre a motor gyártója által megadott utasításokat is, amelyeket a motor kezelési kézikönyvében talál. Ez a kézikönyv az úthenger dokumentációjában külön mappába helyezve található.

KENŐANYAGOK ÉS SZIMBÓLUMOK


















Mindig a legjobb minőségű és a javasolt mennyiségű kenőanyagokat használja. A túl sok zsír vagy olaj túlmelegedést okozhat, ami idő előtti elhasználódással jár.

	MOTOROLAJ, környezeti hőmérséklet -10°C-tól +50°C-ig	Shell Rimula Super 15W/40 vagy ezzel megegyező minőségű API CF-4/SG, (CD/CE)
	HIDRAULIKAFOLYADÉK, környezeti hőmérséklet -10°C-tól +40°C-ig +40°C-nál magasabb környezeti hőmérséklet	Shell Tellus Oil TX68 vagy ezzel megegyező Shell Tellus Oil TX100 vagy ezzel megegyező
	Biológiai HIDRAULIKAFOLYADÉK Bio-Hydr.	Shell Naturelle HF-E46 A gép gyári kibocsátáskor biológiailag lebomló folyadék kal lehet feltöltve. Csere vagy utántöltés esetén ugyanezt a típusú folyadékot kell használni.
	DOB OLAJ, környezeti hőmérséklet -15°C-tól +40°C-ig +40°C-nál magasabb környezeti hőmérséklet	Shell Spirax AX 80W/90, vagy egyenértékű Shell Spirax 85W/140, vagy egyenértékű API GL-5
	ZSÍR	Shell Calithia EPT2 vagy egyenértékű Shell Retinax LX2
	ÜZEMANYAG	Lásd a motor kezelési kézikönyvét
	HŰTŐFOLYADÉK, (Isuzu) víz 50/50 arányú keveréke	GlycoShell, vagy egyenértékű Fagyálló körülbelül -37°C-ig



Szélsőségesen magas vagy alacsony környezeti hőmérséklet melletti használat esetén más kenőanyagok használata szükséges. Olvassa el a „Különleges utasítások” című fejezetet, vagy vegye fel a kapcsolatot a Dynapackel.

	Motor, olajsztint		Légszűrő
	Motor, olajsztűrő		Akkumulátor
	Hidraulikafolyadék-tartály, szint		Abroncsnyomás
	Hidraulikafolyadék, szűrő		Locsolórendszer
	Dob, olajsztint		Locsolórendszer víz
	Kenőolaj		Újrahasznosítás
	Üzemanyagszűrő		Locsolóberendezés, abroncsok
	Hűtőfolyadék szint		

MŰSZAKI ADATOK

Tömeg és méretek	CC102	122	132	142	102C	122C	142C
Tömeg CECE, alapfelszereltségű úthenger kg, Deutz	2350	2600	3300	3900	2300	2425	3750
Hosszúság, alapfelszereltségű úthenger, mm	2395	2395	2725	2725	2395	2395	2725
Szélesség, alapfelszereltségű úthenger, mm	1150	1280	1350	1400	1150	1280	1400
Magasság, alapfelszereltségű úthenger, mm	1755	1755	1855	1855	1755	1755	1855
Magasság, úthenger bukócsővel felszerelve, mm	2640	2640	2740	2740	2640	2640	2740
Magasság, úthenger vezetőfülkével felszerelve, mm	2590	2590	2690	2690	2590	2590	2690

Folyadék-űrtartalom

Liter

Hidraulikafolyadék tartály	40	
Üzemanyagtartály	50	
Emulziótartály (kombinált)	40	
Víz tartály	160	(CC102/102C, CC122/122C)
Víz tartály	200	(CC132, CC142/142C)
Dízelmotor (Deutz F2L 2011)	6,5	(CC102/102C, CC122/122C, CC132)
Dízelmotor (Deutz F3L 2011)	6,0	(CC142/142C)
Dízelmotor (Isuzu 3 LD1PW-05)	6,5	(CC102/102C, CC122/122C, CC142/142C)
Dob	4,0	(CC102/102C)
Dob	5,0	(CC122/122C)
Dob	6,0	(CC132, CC142/142C)
Hűtőfolyadék (Isuzu 3 LD1PW-05)...	2,5	

Elektromos rendszer

Akkumulátor	12 V 75 Ah
Generátor	12 V 60 A
Biztosítékok	5, 7,5, 10, 15 A (lapos érintkezőjű biztosíték)

Tömörítési adatok

CC102/102C

CC122/122C

CC132

CC142/142C

Statikus lineáris terhelés,	kg/cm	10,3	10,4	13,6	14,6
Amplitúdó	mm	0,50	0,50	0,53	0,50
Frekvencia	Hz	56,0	56,0	51,0	51,0
Centrifugális erő	kN	21,5	25,0	32,1	32,1

Meghajtás

CC102/122

CC102C/122C

CC132/142

CC142C

	Deutz	Isuzu	Deutz	Isuzu	Deutz	Isuzu	Deutz	Isuzu
Haladási sebesség, km/h	0-8,6	0-11,8	0-6,6	0-8,9	0-9,8	0-9,1	0-10,2	0-9,3
Emelkedőképesség (elméleti) %		50/45		60		41		43

Abronsok (kombinált)

CC102C/122C

CC142C

Abronsméret	205/60-15	7,50-16
Légnyomás	170-250 kPa (1,7 - 2,5 kp/cm ²)	240-300 kPa (2,4 - 3,0 kp/cm ²)

MŰSZAKI ADATOK

Meghúzási nyomaték

Meghúzási nyomaték Nm-ben megadva olajozott, fényesre galvanizált csavarok nyomatékkulccsal történő meghúzásához.

M menet	MINŐSÉGI OSZTÁLY		
	8.8	10.9	12.9
M6	8,4	12	14,6
M8	21	28	34
M10	40	56	68
M12	70	98	117
M16	169	240	290
M20	330	470	560
M24	570	800	960
M30	1130	1580	1900
M36	1960	2800	–

Bukócső (ROPS)

Csavar mérete:	M16
Minőségi osztály:	10.9
Meghúzási nyomaték:	240 Nm

Hidraulika rendszer

Nyitónyomás MPa	CC102/122	CC132/142
Meghajtó rendszer	33,0	35,0
Ellátórendszer	2,0	2,0
Vibrációs rendszerek	20,0	20,0
Szabályozórendszerek	17,0	17,0
Fék kioldás	1,4	1,4

MŰSZAKI ADATOK

Vibráció

– Vezetőülés (ISO 2631)

A vibrációs értékek EU felszereltségű gépeknél a 2000/14/EK EU irányelvben meghatározott vezetési módnál lettek mérve puha polimer anyagon, bekapcsolt vibrációval, a vezetőülés utazási helyzetében.

A teljestest-vibráció mért értéke a 2002/44/EK EU irányelvben meghatározott 0,5 m/s² akcióértéknél alacsonyabb. (A határérték 1,15 m/s².)

A kézre és karra ható vibráció mért értéke szintén a 2,5 m/s² akciósint alatt van az ugyanazon direktívában megadott paraméterek szerint. (A határérték 5 m/s².)



A vibráció szintje az útviszonyoktól és a vezetőülés helyzetétől függően változhat.

Akusztikus értékek

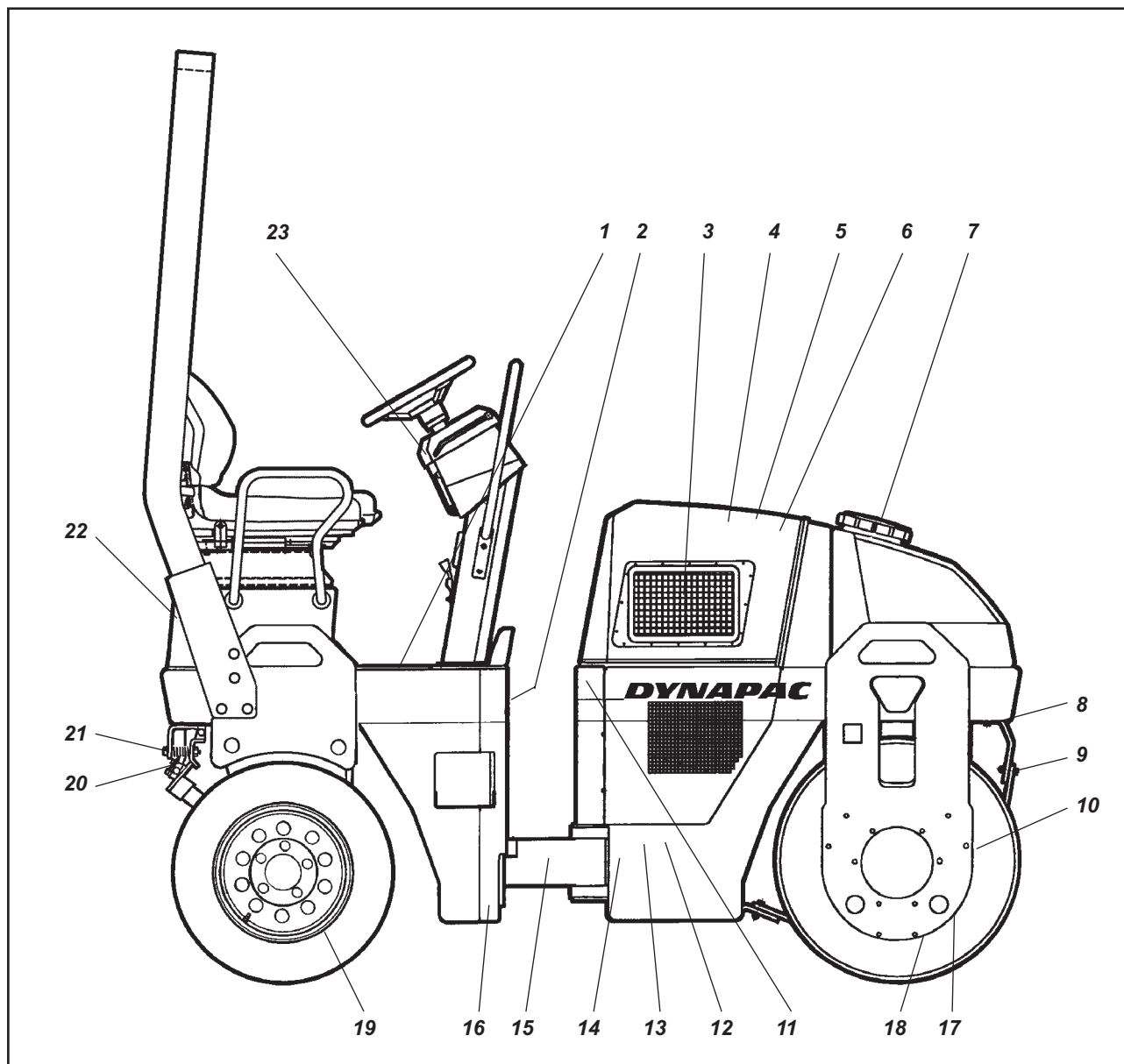
Az akusztikus értékek EU felszereltségű gépeknél a 2000/14/EK EU irányelvben meghatározott vezetési módnál lettek mérve puha polimer anyagon, bekapcsolt vibrációval, a vezetőülés utazási helyzetében.

Típus	Garantált hangnyomásszint dB(A)	Hangnyomásszint a kezelőfülénél mérve (kezelőállás) dB(A)	Hangnyomásszint a kezelőfülénél mérve (vezetőfülke) dB(A)
CC102 Deutz	105	–	–
CC102 Isuzu	102	–	–
CC102/LN Isuzu	99	–	–
CC102C Deutz	105	–	–
CC102C Isuzu	102	–	–
CC102C/LN Isuzu	99	–	–
CC122 Deutz	105	–	–
CC122 Isuzu	102	–	–
CC122/LN Isuzu	100	–	–
CC122C Deutz	105	–	–
CC122C Isuzu	102	–	–
CC122C/LN Isuzu	100	–	–
CC132 Deutz F2L	–	–	–
CC132 Deutz F3L	106	–	–
CC142	106	–	–
CC142C	106	–	–



A zajszint az útviszonyoktól és a vezetőülés helyzetétől függően változhat.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV



1. ábra: Szerviz és karbantartási pontok

- | | | |
|--------------------------------|--|---|
| 1. Üzemanyagtartály | 10. Gumielemekek és szerelvény csavarok | 18. Olajsztint a dobban |
| 2. Üzemanyaggal való feltöltés | 11. Hidraulikafolyadékkal való feltöltés | 19. Abroncsok/abroncsnyomás |
| 3. Hűtőradiátor | 12. Hidraulikafolyadék tartály | 20. Locsoló rendszer/kerekek |
| 4. Légszűrő | 13. Hidraulikafolyadék-szűrő | 21. Kaparók/kerék |
| 5. Akkumulátor | 14. Hidraulikafolyadék kémlelőnyílás | 22. Emulzió tartály |
| 6. Dízelmotor | 15. Kormánycsukló | 23. Tartalék/ rögzítőfék működtető gomb |
| 7. Víz tartály | 16. Kormányhenger szerelvények | |
| 8. Locsoló rendszer/dob | 17. Betöltőnyílás dugó/dob | |
| 9. Kaparók/dob | | |

SZERVIZMŰVELETEK

A rendszeres szervizműveleteket elsősorban a megadott üzemóraszám elteltével kell elvégezni, illetve napi, heti stb. rendszerességgel.



Olaj, üzemanyag ellenőrzése és feltöltése, valamint olajjal és zsírral való kenés előtt távolítsa el minden szennyeződést.




Hajtsa végre a motor gyártója által megadott utasításokat is, amelyeket a motor kezelési kézikönyvében talál.

10 üzemóránként (napi)

Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
	Indítás előtt		
6	Ellenőrizze a motor olajsintjét		Lásd a motor kezelési kézikönyvét.
14	Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét	10	
3	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, (Isuzu)	10	
3	Ellenőrizze a hűtőlevegő szabad keringését	11	
1	Üzemanyaggal való feltöltés	11	
7	Töltse fel a víztartályt	11	
8	Ellenőrizze a locsolórendszert/dobot	12	
9	Ellenőrizze a kaparó beállítását/dobot	13	
21	Ellenőrizze a rugós kaparókat	13	Választható
20	Ellenőrizze a locsolórendszert/abroncsokat	13	
21	Ellenőrizze a kaparó beállítását/abroncsokat	14	
23	Ellenőrizze a fékek működését	14	

50 üzemóránként (heti)

Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
4	Ellenőrizze a légszűrő jelzését	15	
	Ellenőrizze, hogy minden hidraulikus tömlő és tömlőcsatlakozás sérülésmentes és szorosan illeszkedik	15	
15	Zsírozza meg a kormánycsuklókat	16	
16	Zsírozza meg a kormányhenger-szerelvényeket	16	
19	Ellenőrizze a gumiabroncs-nyomást (kombinált)	16	
	Az első 50 üzemóra elteltével a hidraulikafolyadékon kívül az összes olajszűrőt és olajat le kell cserélni.		

SZERVIZMŰVELETEK

250 üzemóránként (havonta)

Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
3	Tisztítsa ki a hidraulikafolyadék-hűtőt	17	
5	Ellenőrizze az akkumulátor elektrolit-szintjét	17	
6	Cserélje ki a motorolaj-szűrőt (Isuzu)	18	Lásd a motor kezelési útmutatóját
6	Tisztítsa ki a motor hűtőbordáit		Lásd a motor kezelési útmutatóját

500 üzemóránként (háromhavonta)

Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
18	Ellenőrizze a dobok olajsintjét	19	
10	Ellenőrizze a gumielemezeket és a csavarkötéseket	19	
11	Ellenőrizze a hidraulikatartály fedelét és légzőnyílását	20	
6	Kenje meg a vezérlést és a forgócsapos kötések	20	
6	Cserélje ki a motorolajat (Deutz)	21	Lásd a motor kezelési útmutatóját
6	Cserélje ki a motorolaj-szűrőt	21	Lásd a motor kezelési útmutatóját
6	Ellenőrizze a motor-ékszíjakat	21	Lásd a motor kezelési útmutatóját
6	Cserélje ki a motor üzemanyagszűrőt (Isuzu)	22	Lásd a motor kezelési útmutatóját

1000 üzemóránként (hathavonta)

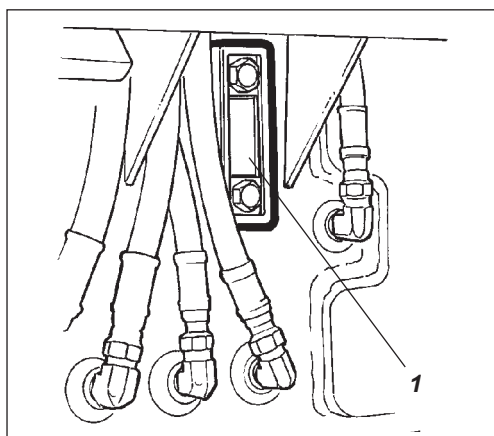
Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
13	Cserélje le a hidraulikafolyadék-szűrőt	23	
12	Ürítse le a kondenzátumot a hidraulikatartályból	24	
4	Cserélje ki a légszűrő főszűrőjét	24	
6	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt (Deutz)	24	
6	Cserélje ki az előszűrőt	25	
6	Ellenőrizze a fogasszíjat		Lásd a motor kezelési kézikönyvét
6	Ellenőrizze a motor szelephézagát		Lásd a motor kezelési kézikönyvét

2000 üzemóránként (évente)

Tételek az 1. ábrán	Művelet	Kapcsolódó oldal	Megjegyzések
12	Cserélje le a hidraulikafolyadékot	26	
18	Cseréljen olajat a dobokban	26	
7	Ürítse le, és tisztítsa ki a víztartályt	27	
22	Tisztítsa ki az emulziótartályt	28	
1	Ürítse le, és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt	28	
	Ellenőrizze a kormánycsuklók állapotát	28	

10 ÜZEMÓRÁNKÉNT (NAPONTA)

Hidraulikafolyadék-tartály – Ellenőrzés – Feltöltés



2. ábra: Hidraulikafolyadék-tartály
1. Olajsint kémlelőnyílás

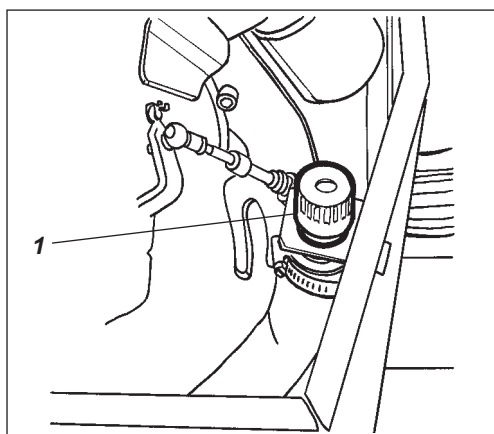


Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.

Nyissa fel a motortér jobb oldali fedelét.

Ellenőrizze, hogy az olajsint a max. és a min. jelölés közé esik. Töltsön utána hidraulikafolyadékot a kenőanyag előírásainak megfelelően, amennyiben a szint túl alacsony.

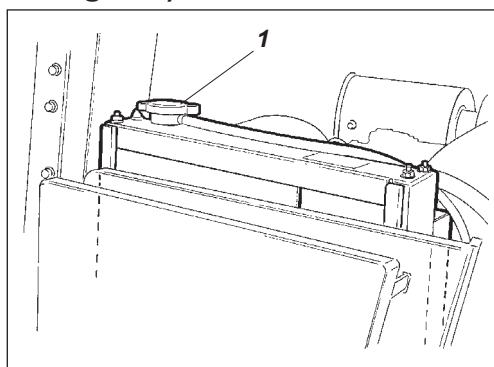
Hidraulikafolyadék-tartály – Ellenőrzés – Feltöltés



3. ábra: Motortér
1. Hidraulikafolyadékkal való feltöltés

Nyissa fel teljesen a motorháztetőt, csavarja le a betöltőnyílás fedelét (1) és szükség esetén töltsön utána friss olajat. Lásd a 3. oldalon a hidraulikafolyadék megfelelő fokozatát illetően.

Hűtőfolyadék-szint – Ellenőrizze a töltetet (hűtőlevegő szabad keringését)



4. ábra: Hűtőradiátor
1. Betöltőnyílás fedele

ISUZU



Meleg motor esetén fokozott óvatossággal vegye le a hűtőradiátor fedelét! Forró alkatrészek! Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

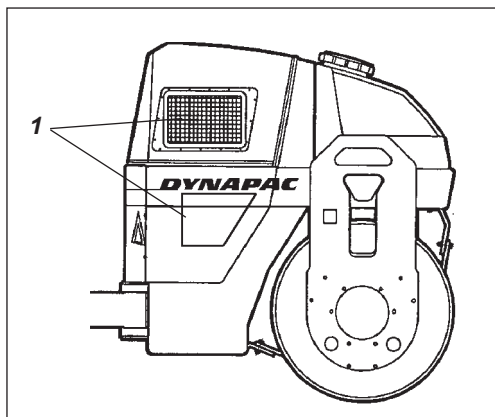
Töltse fel 50% víz és 50% fagyálló keverékével. Lásd a műszaki adatokat ebben a kézikönyvben és a motor kézikönyvében.



Kétévente cserélje ki a hűtőfolyadékot, és mossa át a rendszert. Győződjön meg a hűtőközeg szabad áramlásáról a hűtőradiátorban.

10 ÜZEMÓRÁNKÉNT (NAPONTA)

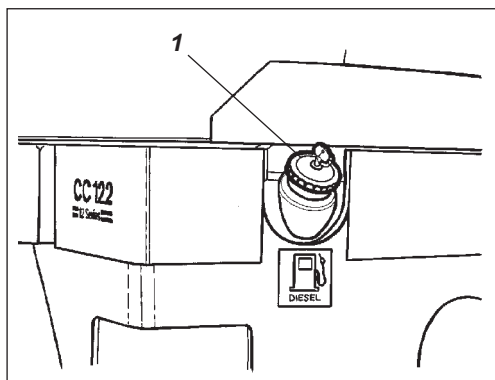
Levegőkeringés – Ellenőrzés



5. ábra: Úthenger jobb oldala
1. Hűtőrács

Győződjön meg arról, hogy a motorháztető védőrácsán keresztül szabad a motort hűtő levegő keringése.

Üzemanyagtartály – Feltöltés



6. ábra: Üzemanyagtartály
1. Betöltőnyílás fedele

Minden nap töltsse fel a gépet üzemanyaggal munka-kezdés előtt. Csavarja le a zárható tartályfedelelet (1), és fel az üzemanyagtartályt gázolajjal a betöltő cső alsó pereméig.

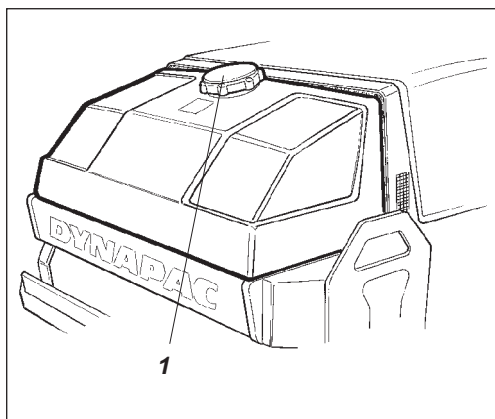


Járó motorú gépbe nem szabad üzemanyagot tölteni! Üzemanyag-feltöltés közben tilos dohányozni! A feltöltést óvatosan végezze, nehogy mellé ömöljön az üzemanyag.

A megfelelő olaj fokozatát megtalálja a motor kezelési útmutatójában.

Az üzemanyagtartály űrtartalma 47,3 liter (50 quarts).

Víz tartály – Feltöltés



7. ábra: Víz tartály
1. Betöltőnyílás fedele



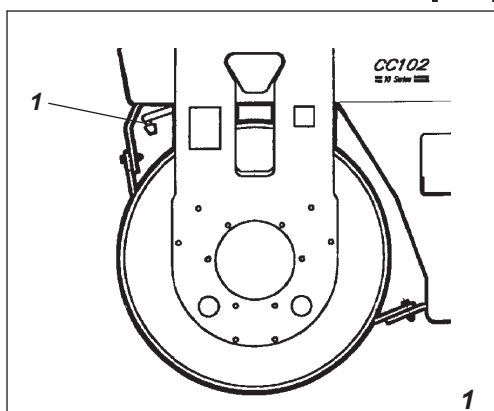
Csavarja le a betöltőnyílás fedelét (1), és töltsse fel a tartályt csapvízzel. Ne vegye ki a durvaszűrőt! Lásd a műszaki adatokat a tartály űrtartalmát illetően.



Adalék: Csekély mennyiségű környezetbarát fagyálló folyadék, illetve a kombinált (combo) típusok esetében esetleg hűtő-kenő folyadék.

10 ÜZEMÓRÁNKÉNT (NAPONTA)

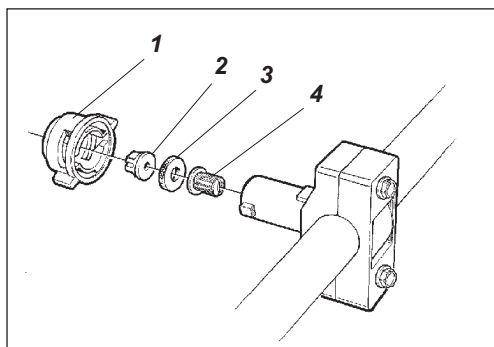
Locsoló rendszer/dob Ellenőrzés – Tisztítás



8. ábra: A dob

1. Fúvóka

Indítsa el a locsolórendszert, és ellenőrizze, hogy nincs-e valamelyik fúvóka (1) eltömődve. Szükség szerint tisztítsa ki az eltömődött fúvókákat és a vízszivattyú mellett lévő durvaszűrőt, lásd az alábbi ábrákat.



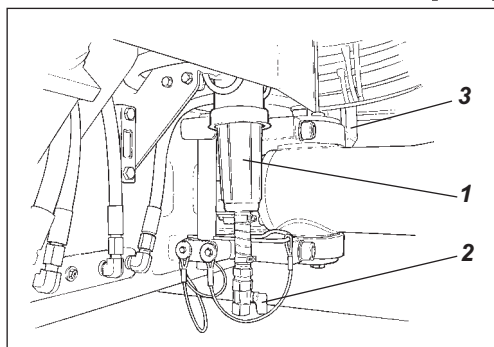
9. ábra: Fúvóka

1. Hüvely
2. Fúvóka
3. Tömörítés
4. Durvaszűrő

Szerelje szét kézzel az eldugult fúvókát. Sűrített levegővel fújja át a fúvókát (2) és a finomszűrőt (4), illetve szerelje be a pótalkatrészeket, és tisztítsa meg az eldugult alkatrészeket egy későbbi alkalommal.



Sűrített levegővel történő munkavégzés esetén viseljen védőszemüveget.



10. ábra: Szivattyúrendszer

1. Vízsűrő
2. Elzáró szelep
3. Vízszivattyú

A durvaszűrő tisztítása közben (1) zárja el a szelepet (2) és lazítsa meg a szűrőházat.

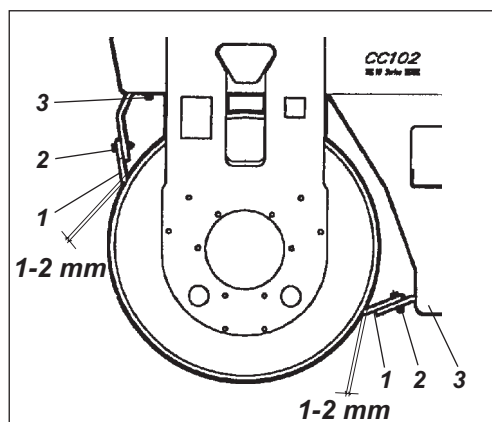
Tisztítsa meg a szűrőt és a szűrőházat, majd győződjön meg arról, hogy a szűrőház gumi tömítése épségben van.

Az ellenőrzés és az esetleges tisztítás után indítsa el a rendszert, és ellenőrizze, megfelelően működik-e

A leeresztő szelep a szivattyúrendszer bal oldali részén található. Ezen keresztül lehet mind a tartályt, mind a szivattyúrendszert leeresztetni.

10 ÜZEMÓRÁNKÉNT (NAPONTA)

Kaparók, rögzített Ellenőrzés – Beállítás



11. ábra: Dob

1. Kaparópenge
2. Állító csavarok
3. Állító csavarok

Győződjön meg a kaparókések sérülésmentességéről. Úgy állítsa a kaparókéseket, hogy 1–2 mm-re álljanak a dob felületétől. Különleges aszfalt-összetételek esetében előnyösebb lehet, ha a kaparókések (1) lazán a dobokra fekszenek.

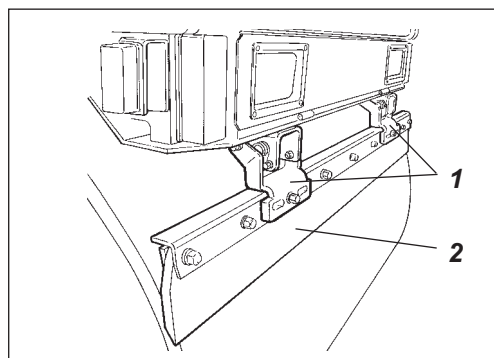
A kaparókésre aszfaltmaradványok rakódhatnak és befolyásolhatják az érintkezés hatékonyságát.

Lazítsa meg a csavarokat (2), és állítsa be a kaparókést.

Lazítsa meg a csavarokat (3), hogy beállítsa a kaparókés által a dobra gyakorolt nyomást.

Ne felejtse el meghúzni a csavarokat minden beállítást követően.

Kaparókések, rugós (Nem kötelező) – Ellenőrzés



12. ábra: Rugós kaparókések

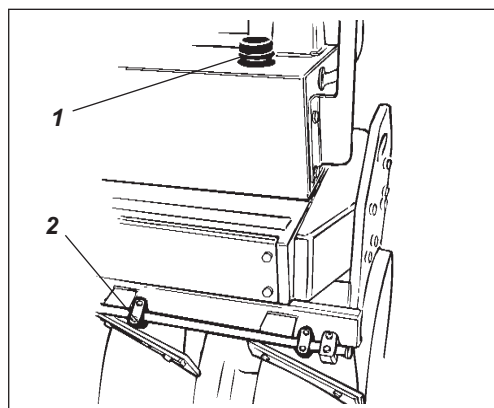
1. Rugószerkezet
2. Kaparópenge

Győződjön meg a kaparókések sérülésmentességéről. A rugós kaparókések nem igényelnek beállítást, mivel a rugóerő a megfelelő érintkezésüket biztosítja. A kaparókésre rakódó aszfaltmaradványok befolyásolhatják az érintkezés hatékonyságát. Szükség esetén tisztítsa meg.



Szállításkor győződjön meg arról, hogy a kaparókéseket visszahúzták a dobról.

Locsoló rendszer/kerekek Ellenőrzés – Tisztítás



13. ábra: Kerék kerete

1. Betöltőnyílás fedele
2. Fúvóka (kerekenként egy-egy)

Töltse meg a hátsó tartályt emulzióval, ami például vízből és 2% hűtő-kenő folyadékból áll. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a fúvókák (2). Szükség szerint tisztítsa ki a fúvókákat és a szűrőt. A részletes utasításokat lásd a Locsoló rendszer/dob; Ellenőrzés – Tisztítás című részben.



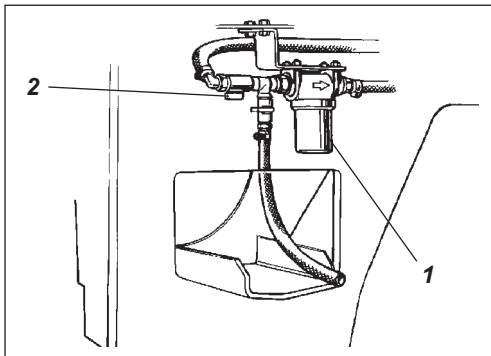
Tűzveszélyes, illetve a környezetre ártalmas folyadékok nem tölthetők az emulziótartályba.



Időközönként ellenőrizze az abroncsmintázatot, hogy nem ragadt-e bele aszfalt. Ez mindaddig fennállhat, amíg az abroncsok nem melegednek fel megfelelően.

10 ÜZEMÓRÁNKÉNT (NAPONTA)

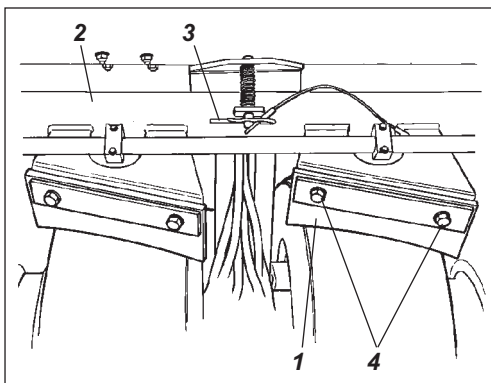
Szivattyúrendszer/abroncsok Ellenőrzés – Tisztítás



14. ábra: Bal lépcső
1. Szűrőház
2. Töltő

Tisztításkor zárja el a szelepet (2). Szabadítsa ki a szűrőházat (1). Tisztítsa ki a betétet és a szűrőházat. Hallgassa, vagy tegye kezét a vízszivattyúra, hogy meggyőződjön, működik-e.

Kaparók – Ellenőrzés – Beállítás



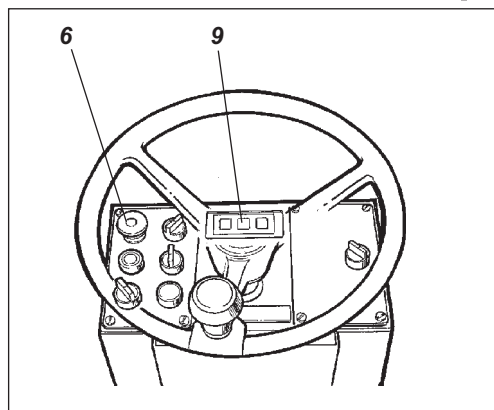
15. ábra: Kerékkaparók
1. Kaparó
2. Kaparó rúd
3. Sasszeg
4. Állító csavarok

Ellenőrizze, hogy a kaparó (1) a kerékhez fekszik, amikor aszfaltkeveréket tömörítenek.

A kaparóknak szabadon kell állniuk szállításkor. Emelje fel a kaparó rudat (2) a sasszeg (3) felemelésével a legfelső lyukig.

A kaparó abroncsokkal bezárt szögének beállításához lazítsa meg a csavarokat (4), állítsa be a kaparót, majd húzza meg a csavarokat.

Fékek – Ellenőrzés



16. ábra: Kezelőpult
6. Tartaléklrögzítőfék működtető gomb
9. Fék visszajelző



A fék működését a következő módon ellenőrizze:

Lassan induljon el előre az úthengerrel.

Nyomja be a tartaléklrögzítőfék gombot (6). A kezelőpulton a fék visszajelzőnek (9) ki kell gyulladnia, és az úthengernek meg kell állnia.

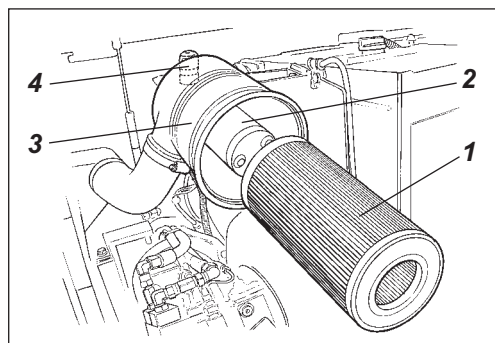
A fékek ellenőrzése után állítsa az irányváltó kart üres állásba.

Húzza fel a vészfék/rögzítőfék gombot.

Az úthenger üzemkés.

50 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HETENTE)

Légszűrő Ellenőrzés – Kijelző



17. ábra: Légszűrő

1. Főszűrő
2. Tartalékszűrő
3. Szűrőház
4. Kijelző



Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.

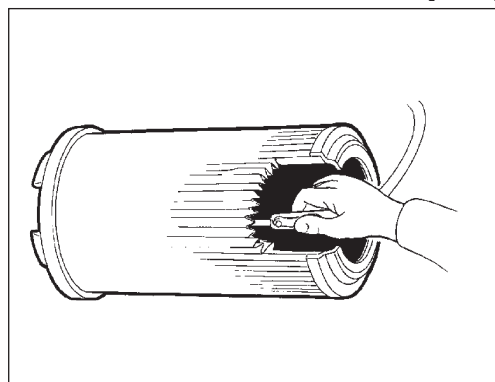


Cserélje ki vagy tisztítsa meg a légszűrő főszűrőjét (1), amikor a mutató (4) a motor teljes fordulatszámánál a piros mezőbe tér ki.

Engedje ki a két bilincset, húzza le a fedelet, majd vegye ki a főszűrőt (1).

A tartalék szűrőt (2) ne távolítsa el.

Főszűrő – A főszűrő tisztítása sűrített levegővel



18. ábra: Főszűrő

A főszűrő tisztításához maximum 5 bar nyomású sűrített levegővel fúvassa át a papíredőket.

A főszűrő tisztításához maximum 5 bar nyomású sűrített levegővel fúvassa át a papíredőket.



Sűrített levegővel történő munkavégzés esetén viseljen védőszemüveget.

Törölje ki a fedél és a szűrőház (3) belsejét.

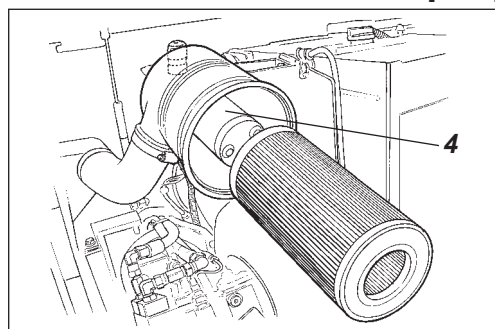


Ellenőrizze, hogy a szűrőház és a szívótömlő közötti tömlőbilincsek meg vannak-e húzva, és épek-e a tömlők. Ellenőrizze az összes tömlőt egészen a motorig.



Legfeljebb minden 5. tisztítást követően cserélje ki a főszűrőt is.

Tartalékszűrő – Csere



19. ábra: Légszűrő

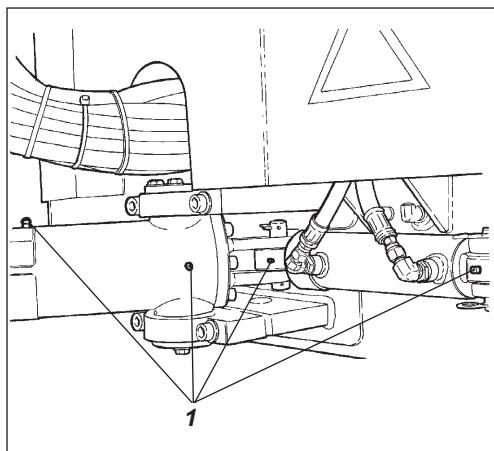
4. Tartalékszűrő

A főszűrő minden 5. tisztításakor vagy cseréjekor a tartalékszűrőt is ki kell cserélni. A tartalékszűrő nem tisztítható.

A tartalékszűrő (4) cseréjekor húzza ki a régi szűrőt a tartójából, szereljen be egy újat, majd szerelje össze a légszűrőt a fenti ábrán megadott utasításhoz viszonyítva fordított sorrendben.

50 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HETENTE)

Kormányhenger és kormánycsukló – Kenés



20. ábra: Kormánycsukló
1. Zsírószemek

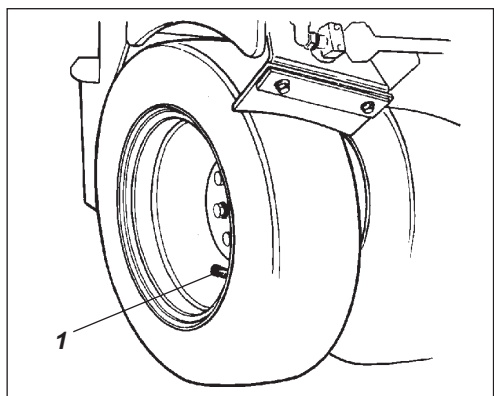


Járó motornál senki ne közelítse meg a kormánycsuklót. Kormányzáskor a csukló beszoríthatja azt, ami vagy aki odakerül. A kenés megkezdése előtt nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombot.

A gép jobb oldalán levő négy zsírószemhez (1) úgy férhet hozzá, hogy a kormányt teljesen kitéríti balra.

Törölje meg a zsírószemeket (1). Minden zsírószembe nyomjon öt löketnyi zsírt a kézi zsíróprésszel. Ellenőrizze a zsír megfelelő eloszlását a csapágyakban. Ha a zsír eloszlása nem megfelelő, lehet, hogy hidraulikus emelővel tehermentesíteni kell a csuklót, és megismételni a kenést.

Abronsok – Abroncsnyomás



21. ábra: Abroncsok (kombinált)
1. Levegő szelep

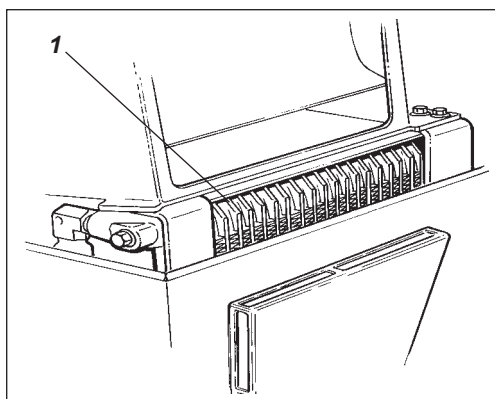
Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását egy nyomásmérő órával.

Győződjön meg róla, hogy az összes abroncsban egforma a nyomás.

Javasolt nyomás: Lásd a Műszaki Adatok c. részt

250 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HAVONTA)

Hidraulikafolyadék hűtő Ellenőrzés – Tisztítás

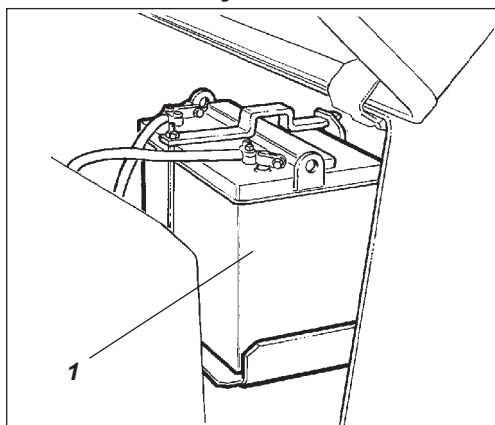


22. ábra: Motortér

1. Hidraulikafolyadék hűtő



Akkumulátor – Az akkumulátor elektrolit-szintjének ellenőrzése

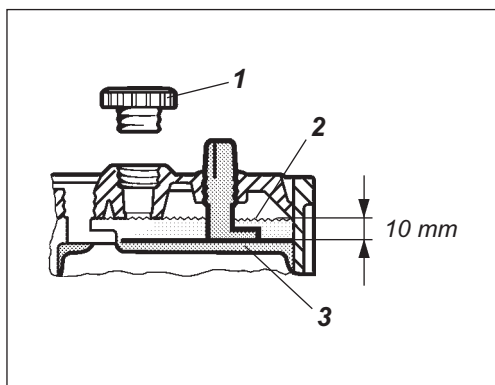


23. ábra: Akkumulátorkonzol

1. Akkumulátor



Akkumulátorcella



24. ábra: Elektrolit szint az akkumulátorban

1. Cellakupak
2. Elektrolit szint
3. Lap



Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a levegő szabadon átáramolhat a hűtőn. A szennyezett hűtőt tisztítsa ki sűrített levegővel vagy nagynyomású vízszugárral. A kifúvatást vagy kimosást az üzemszerű légáramlással ellentétes irányban kell végezni.



Nagynyomású vízszugár használata esetén ne tartsa a fúvókát túl közel a hűtőhöz.



Sűrített levegővel történő munkavégzés esetén viseljen védőszemüveget.



Az elektrolit-szint ellenőrzése közben tilos a nyílt láng használata. Az akkumulátorban töltés közben gyúlékony gázok keletkeznek.

Nyissa fel a motorháztetőt.

Törölje szárazra az akkumulátor tetejét.



Viseljen védőszemüveget. Az akkumulátor maró savat tartalmaz. Az elektrolitot vízzel öblítse le, ha a bőrre kerül.

Vegye le a cellakupakokat, és ellenőrizze, hogy az elektrolit szintje körülbelül 10 mm-rel (3/8") a lemezek felett van-e. Ellenőrizze a szintet minden cellában. Ha a szint alacsony, töltsön utána desztillált vizet. Desztillált vízzel történő utántöltés előtt hagyja jární egy ideig a motort, ha a környezeti hőmérséklet a fagypont alatt van. Az elektrolit egyébként megfagyhat.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a cellakupakok szellőzőnyílásai. Ezután helyezze vissza a fedelet.

A kábelsaruknak tisztának és szorosnak kell lenniük. A korrodált kábelcsatlakozásokat meg kell tisztítani, és be kell vonni savmentes vazelinnel.



Az akkumulátor kikötésekor először mindig a negatív kábelt kösse le. Az akkumulátor beszerelésekor először mindig a pozitív kábelt kösse be.



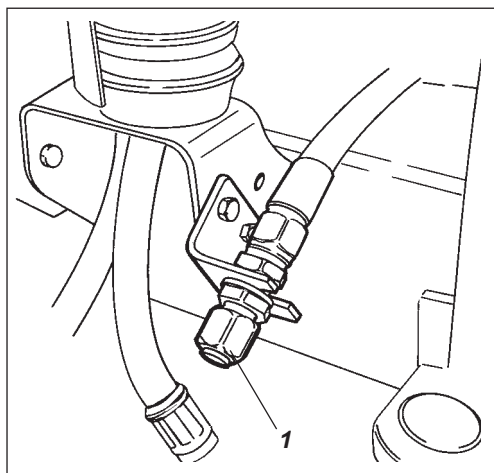
Az elhasznált akkumulátort a vonatkozó szabályok szerint kell elhelyezni. Az akkumulátor ólmot tartalmaz, amely súlyosan károsítja a környezetet.



A gép bármely részének elektromos hegesztése előtt le kell kötni az akkumulátor negatív kábelét és a generátor minden elektromos csatlakozását.

250 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HAVONTA)

Motor – Olajcsere



25. ábra: Motortér, jobb oldal
1. Olaj leeresztő dugó

ISUZU

Az olaj leeresztése előtt járassa a motort bemelgedésig.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. (Fennáll a szénmonoxid-mérgezés veszélye.)



Állítsa le a motort, és nyomja be a rögzítőfék/vészfék gombját.



Helyezzen el egy legalább 7 literes (8 quarts) edényt a leeresztő dugó alá. Az olajat gyűjtse össze, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.



A kiáramló forró olaj égési sérülést okozhat! Vigyázzon a kezére!

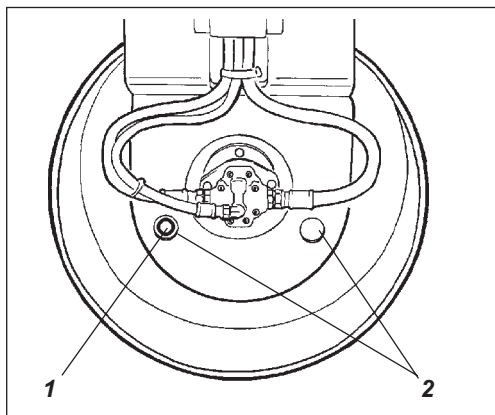
Távolítsa el a leeresztő dugót (1). Engedje le az összes olajat, és csavarja vissza a dugót.

Töltse fel a motort a kenőanyagokkal kapcsolatos műszaki adatokban megadott, megfelelő minőségű friss olajjal.

A nívópálcával ellenőrizze az olajsintet. A részleteket illetően lásd a motor kezelési kézikönyvét.

500 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HÁROMHAVONTA)

Dob – Olajsztint – Ellenőrzés – Feltöltés



26. ábra: Dob, vibrációs oldal
1. Olaj leeresztő dugó
2. Kémlelőnyílás



Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.

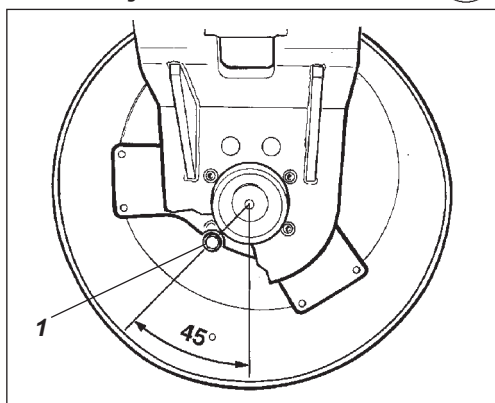


Ez az ellenőrzés a CC 102/122 sorozatszámra vonatkozik.

Hajtsa lassan előre az úthengert, amíg az olajleeresztő dugó (1) egy vonalba nem esik az egyik kémlelőnyílással (2).

Hajtsa ki a dugót, és ellenőrizze, hogy az olaj szintje eléri-e a nyílás alsó szélét. Szükség esetén töltsön utána friss, tiszta olajat. Használjon a kenési táblázatban megadott olajat.

Dob – Az olajsztint ellenőrzése



27. ábra: Dob, meghajtott oldal
1. Olaj leeresztő dugó



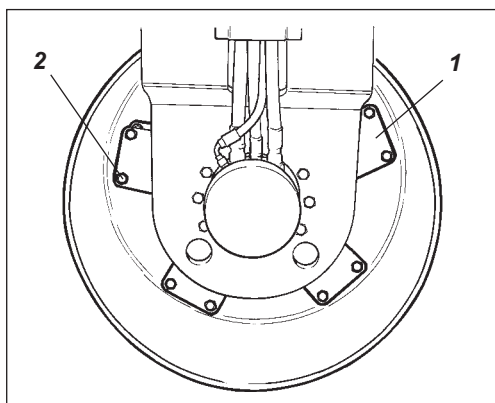
Ez az ellenőrzés a CC 132/142 sorozatszámra vonatkozik.

Tisztítsa le a mágneses dugóról (1) a rajta esetleg megtapadt fémrészeket, mielőtt visszahelyezné.

Hajtsa ki a dugót, és ellenőrizze, hogy az olaj szintje eléri-e a nyílás alsó szélét. Szükség esetén töltsön utána friss, tiszta olajat. Használjon a kenési táblázatban megadott olajat.

Tisztítsa le a mágneses dugóról (1) a rajta esetleg megtapadt fémrészeket, mielőtt visszahelyezné.

Gumielemelek és csavaros feszítők – Ellenőrzés



28. ábra: Dob-felfüggesztés
1. Gumielem
2. Csavaros feszítők

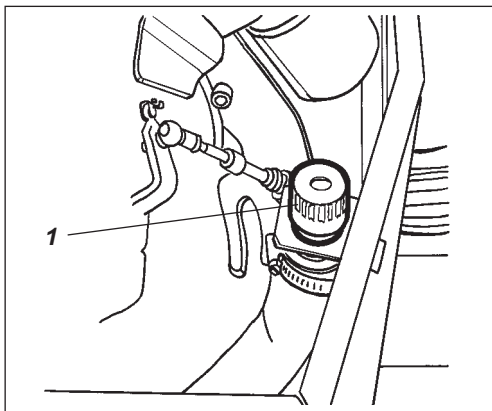
Ellenőrizze az összes gumielemet (1). Ha az úthenger azonos oldalán levő gumielemelek több mint 25%-án 10–15 mm-nél (3/8–5/16") mélyebb repedések láthatók, mindet ki kell cserélni.

Késpenge vagy hegyes tárgy segítségével végezze az ellenőrzést.

Ellenőrizze a csavaros feszítők (2) meghúzott állapotát is.

500 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HÁROMHAVONTA)

Hidraulikafolyadék tartály fedele – Ellenőrzés



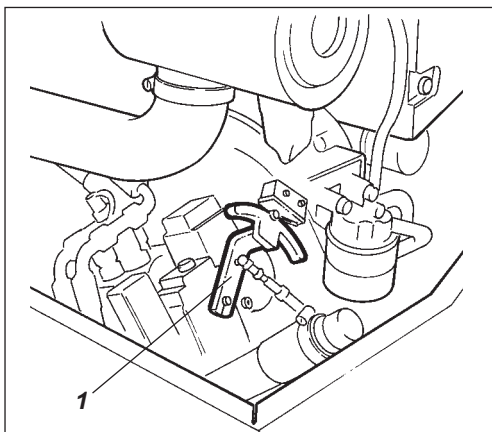
29. ábra: Motortér
1. Betöltőnyílás fedele

Hajtsa ki és ellenőrizze, hogy a tartályfedél nincs-e eltömődve; a levegőnek a légzőnyíláson keresztül mindkét irányban akadálytalanul kell áramlania. Ha valamelyik irányban eltömődést tapasztal, kevéssé gázolajjal tisztítsa meg, és fúvassa tisztára sűrített levegővel, vagy cserélje ki a fedelet.



Sűrített levegővel történő munkavégzés esetén viseljen védőszemüveget.

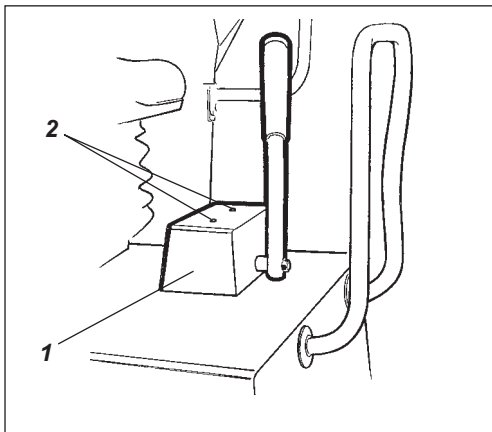
Vezérlőszervek – Kenés



30. ábra: Motortér
1. Irányváltó kar

Kenje meg a motorházban lévő irányváltó kezelőszerveit néhány csepp olajjal. Ha a kezelőszervek hosszú használat után nehezen mozgathatók, távolítsa el a fedelet és az irányváltó kart a kezelőállásba, majd kenje meg a szerkezetet.

Vezérlőszervek – Kenés

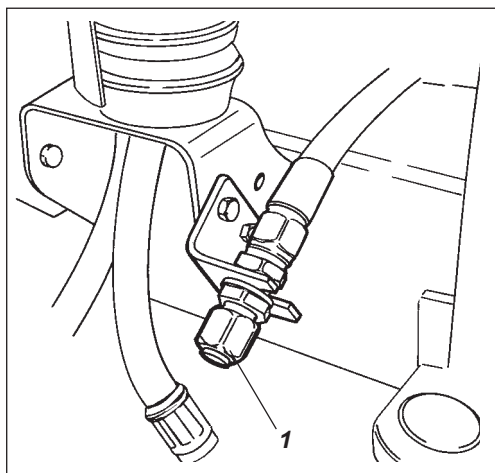


31. ábra: A kezelőállás
1. Irányváltó kar
2. Csavaros feszítők

Kenje meg az irányváltó szerkezetet. Távolítsa el a csavarokat (2) a védőlemez tetejéből (1), emelje le a fedelet, és olajjal kenje meg a fedél alatti szerkezetet.

500 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HÁROMHAVONTA)

Motor – Olajcsere



32. ábra: Motortér, jobb oldal
1. Olaj leeresztő dugó

DEUTZ

Az olaj leeresztése előtt járassa a motort bemelgedésig.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. (Fennáll a szénmonoxid-mérgezés veszélye.)



Állítsa le a motort, és nyomja be a rögzítőfék gombját.



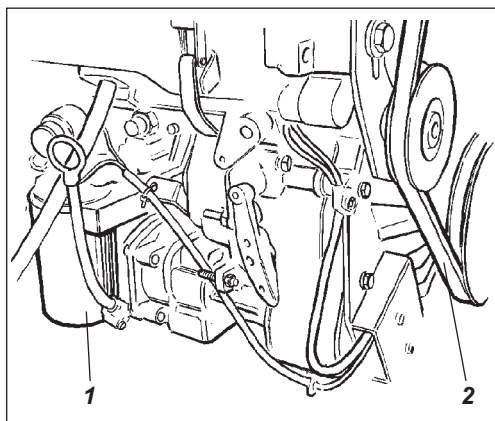
Helyezzen el egy legalább 7 literes (8 quarts) edényt a leeresztő dugó alá. Az olajat gyűjtse össze, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.



A kiáramló forró olaj égési sérülést okozhat! Vigyázzon a kezére!

Távolítsa el a leeresztő dugót (1). Engedje le az összes olajat, és csavarja vissza a dugót.

Olajszűrő – Csere



33. ábra: Dízelmotor (Deutz)
1. Olajszűrő
2. Ékszíj

Töltse fel a motort a kenőanyagokkal kapcsolatos műszaki adatokban megadott, megfelelő minőségű friss olajjal. A nívópálcával ellenőrizze az olajszintet. A részleteket illetően lásd a motor kezelési kézikönyvét.

Szerelje le és dobja ki el az olajszűrőt (1), és szereljen fel egy újat.

Ellenőrizze, hogy a szíj (2) mentes repedésektől és egyéb sérüléstől. Szükség esetén cserélje ki.

Ellenőrizze az ékszíj feszességét; ha a görgők között kézzel több mint 10 mm-re (3/8") be lehet nyomni, akkor a meg kell feszíteni.



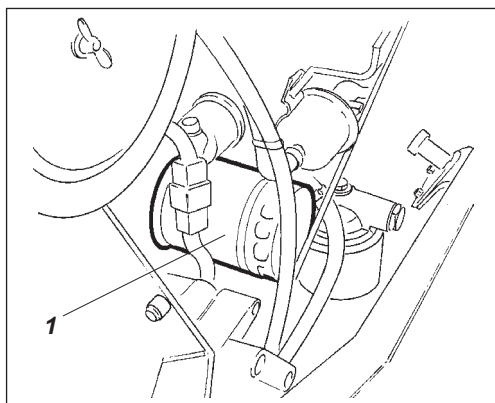
Az olaj és a szűrők cseréjével, valamint a szíjak megfeszítésével kapcsolatos részletes információkért olvassa el a motor kézikönyvét.

Indítsa be a motort, és ellenőrizze az olajszűrő és a leeresztő nyílás tömítettségét.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. (Fennáll a szénmonoxid-mérgezés veszélye.)

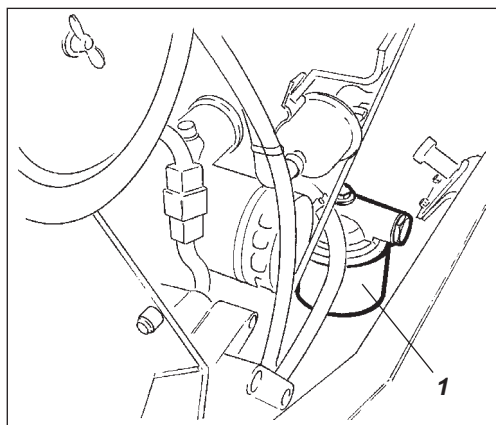
Távolítsa el a motor védőelemét.



34. ábra: Dízelmotor (Isuzu)
1. Olajszűrő

500 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HÁROMHAVONTA)

Az üzemanyagszűrő cseréje



35. ábra: Motortér
1. Üzemanyagszűrő

ISUZU



Helyezzen el alatta egy edényt, ami felfogja a szűrő eltávolításakor kifolyó üzemanyagot.

Lazítsa meg és csavarja le az üzemanyagszűrőt (1). Helyezze el biztonságos módon az elhasznált szűrőt. Csak egyszer használatos és nem tisztítható.



Az üzemanyagszűrő cseréjével kapcsolatos részletes információkért olvassa el a motor kézikönyvét.

Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy nem szivároog-e a szűrő.

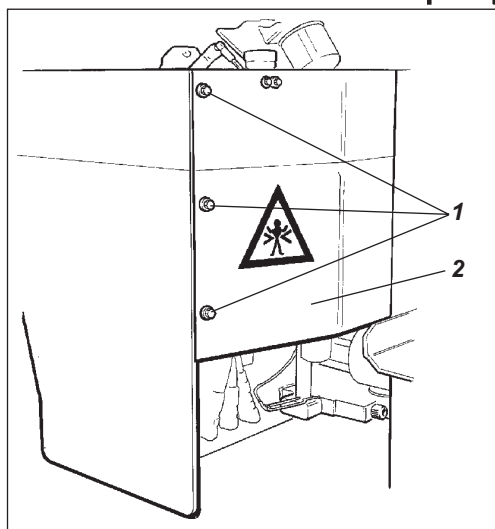


Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik.

1000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HATHAVONTA)

Hidraulikafolyadék-szűrő

– Csere



36. ábra: Motortér

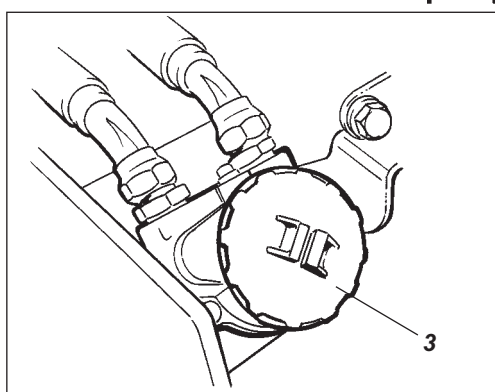
1. Csavaros feszítők
2. Biztonsági lemez



Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.

Csavarja ki a hat csavaros feszítőt (1).

Távolítsa el a biztonsági lemezt (2).



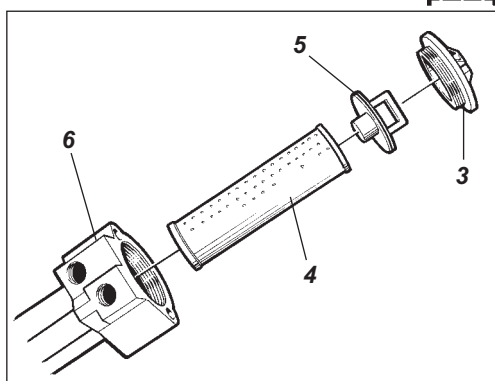
37. ábra: Hidraulikaolaj-szűrő

3. Fedél



Lazítsa meg a vörös szűrőházat (3) és húzza ki a szűrőbetétet (4).

Szerelje vissza a vörös szűrőházat ideiglenesen, hogy a tartályba ne juthasson por és piszok.



38. ábra: Hidraulikaolaj-szűrő

3. Fedél
4. Szűrőbetét
5. Fogantyú
6. Szűrőtartó

Szabadítsa ki a szűrőbetétet (4) a tartóból (5).



Helyezze el biztonságos módon az elhasznált szűrőt. Csak egyszer használatos és nem tisztítható.

Helyezze fel az új betétet a fogantyúra, tegye vissza az egységet a szűrőtartóba (6), és helyezze vissza a vörös házat.

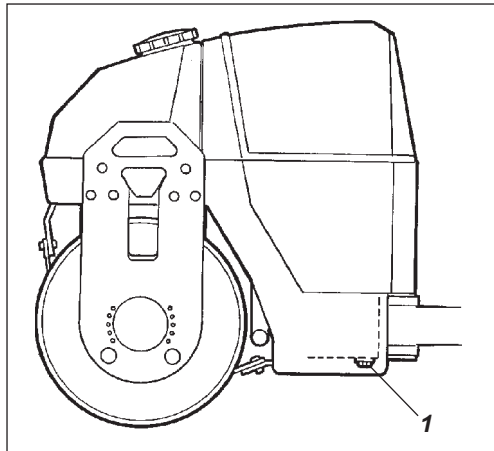
Indítsa be a motort és hagyja futni teljes fordulatszámmal fél percig, miközben ellenőrzi a szűrőfedél (3) tömítettségét.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. (Fennáll a szénmonoxid-mérgezés veszélye.)

1000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HATHAVONTA)

Hidraulikafolyadék tartály – Leürítés



39. ábra: A váz bal oldala
1. Leeresztő dugó

A hidraulikatartályban összegyűlt kondenzvíz a leeresztő dugón (1) keresztül eltávolítható. A leeresztést hosszabb állásidő után, például a leállítást követő nap reggelén kell elvégezni.



A leeresztést fokozott körültekintéssel végezze. Ne hagyja leesni a dugót, mert az összes olaj elfolyhat.

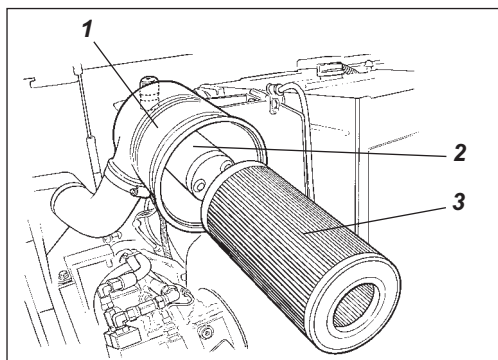
A leeresztést a következő módon kell végezni:

Helyezzen egy edényt a nyílás alá.

Csavarja ki a dugót és engedje le a kondenzátumot.

Húzza meg a dugót.

A légszűrő cseréje



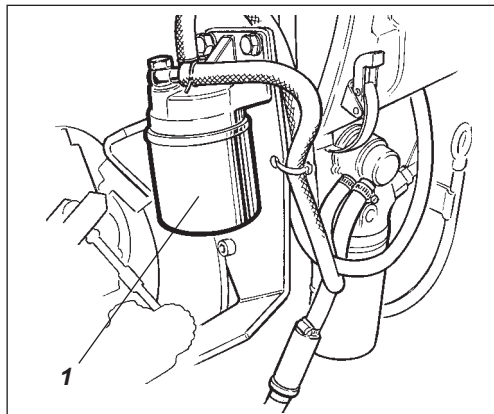
40. ábra: Légszűrő
1. Szűrőház
2. Tartalékszűrő
3. Főszűrő

Cserélje a légszűrő főszűrőjét (3) akkor is, ha még nem lett ötször megtisztítva; a szűrőcserét illetően lásd az „50 üzemóránként” című fejezetet.



Ha az eltömődött szűrőt nem cserélik ki, a motor füstölni fog, teljesítményt veszít, és komoly kockázata van a károsodásának.

Az üzemanyagszűrő cseréje



41. ábra: Motortér
1. Üzemanyagszűrő

DEUTZ



Helyezzen el alatta egy edényt, ami felfogja a szűrő eltávolításakor kifolyó üzemanyagot.

Lazítsa meg és csavarja le az üzemanyagszűrőt (1). Helyezze el biztonságos módon az elhasznált szűrőt. Csak egyszer használatos és nem tisztítható.



Az üzemanyagszűrő cseréjével kapcsolatos részletes információkért olvassa el a motor kézikönyvét.

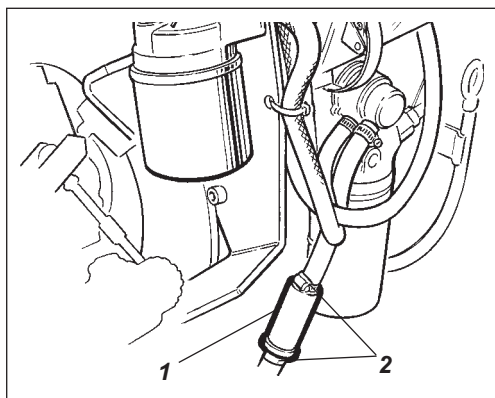
Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e a szűrő.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. (Fennáll a szénmonoxid-mérgezés veszélye.)

1000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (HATHAVONTA)

Az előszűrő cseréje (Deutz)



42. ábra: Motortér

1. Előszűrő
2. Tömlőbilincsek

Nyomja be a rögzítőfék gombját.

Állítsa le a motort, és nyissa ki a motortér bal oldali fedelét.

Lazítsa meg a tömlőbilincseket (2) egy csavarhúzóval.



Helyezze el biztonságos módon az elhasznált előszűrőt (1). Csak egyszer használatos és nem tisztítható.

Szereljen fel egy új előszűrőt és húzza meg ismét a tömlőbilincseket.

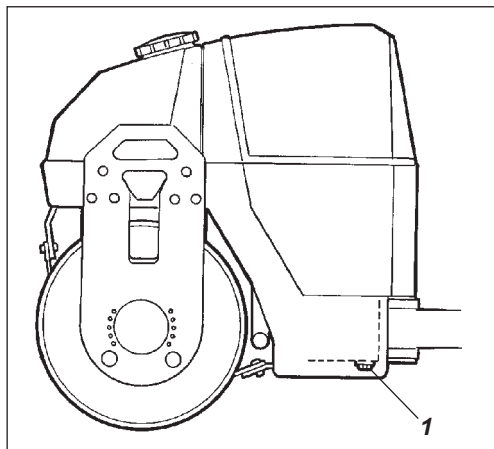
Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e az előszűrő.



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. Fennáll a szénmonoxid mérgezés veszélye.

2000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (ÉVENTE)

Hidraulikafolyadék-tartály – Folyadékcsere



43. ábra: Az úthenger bal oldala
1. Leeresztő dugó



Állítsa az úthengert egyenes talajra. Minden ellenőrzés és beállítási művelet esetében állítsa le a motort, és nyomja be a vészfék/rögzítőfék gombját, kivéve, ha az utasítás másként rendelkezik.



A kiáramló forró olaj égési sérülést okozhat! Vigyázzon a kezére!



Helyezzen el egy legalább 36 literes (40 quarts) edényt a dugó alá. Az olajat gyűjtse össze, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.

Távolítsa el a dugót (1), hagyja kifolyni az olajat, majd törölje meg és csavarja vissza a dugót.

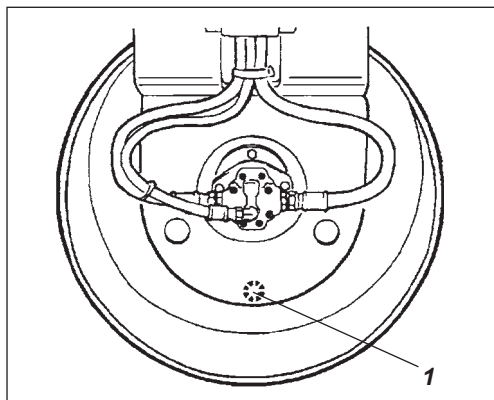


Töltse fel a tartályt a kenőanyagokkal kapcsolatos műszaki adatokban megadott minőségű friss hidraulika folyadékkal.

Cserélje ki a hidraulikafolyadék szűrőt az „1000 üzemóránként” című fejezetben leírtak szerint.

Indítsa be a motort, és működtesse a hidraulikát. Ellenőrizze a tartályban levő folyadék szintjét, és szükség esetén töltsön utána.

Dob – Olajcsere



44. ábra: Dob, vibrációs oldal
1. Olaj leeresztő dugó



Gondoskodjon kellő szellőzésről (elszívásról), ha a dízelmotor zárt térben működik. Fennáll a szénmonoxid mérgezés veszélye.



Az alábbi utasítások a CC 102/122 sorozatszámra érvényesek.

Parkolja le az úthengert sík útfelületen, majd haladjon vele lassan addig, amíg a dugó (1) alulra nem kerül.



Állítsa le a motort, és nyomja be a rögzítőfék gombját.



Helyezzen el egy legalább 5 literes (6 quarts) edényt a dugó alá. Az olajat gyűjtse össze, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.

Távolítsa el a dugót, és hagyja kifolyni az olajat. Az olaj feltöltésével kapcsolatban lásd az „500 üzemóránként” című fejezetet.



Az alábbi utasítások a CC 132/142 sorozatszámra érvényesek.

Parkolja le az úthengert sík útfelületen, majd haladjon vele lassan addig, amíg a dugó (1) alulra nem kerül.



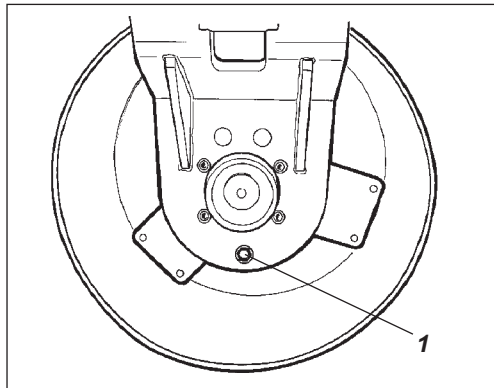
Állítsa le a motort, és nyomja be a rögzítőfék/vészfék gombját.



Helyezzen el egy legalább 6 literes (7 quarts) edényt a dugó alá. Az olajat gyűjtse össze, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.

Távolítsa el a dugót, és hagyja kifolyni az olajat. Az olaj feltöltésével kapcsolatban lásd az „500 üzemóránként” című fejezetet.

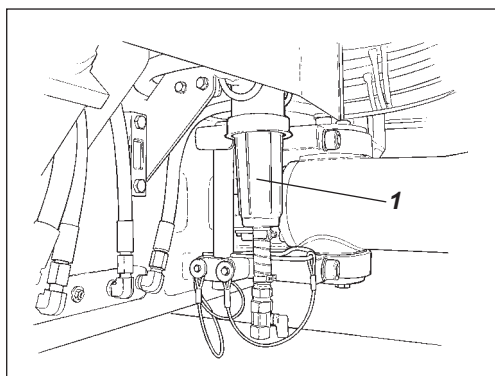
Dob – Olajcsere



45. ábra: Dob, meghajtott oldal
1. Olaj leeresztő dugó

2000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (ÉVENTE)

Vízartály – Leeresztés



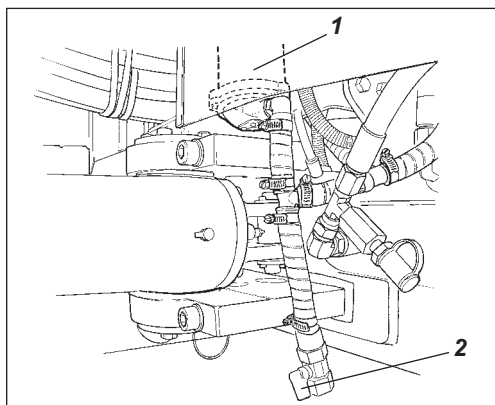
46. ábra: Szivattyúrendszer
1. Vízsűrő



Téli időszakban készüljön fel az esetleges lefagyásra, ezért eressze le a tartályt, a szivattyút és a vezetékeket

A vízartályt a legegyszerűbben úgy eresztheti le, ha kinyitja a vízsűrőn (1) lévő szelepet.
(A vízartály alatt egy leeresztő dugó is található.)

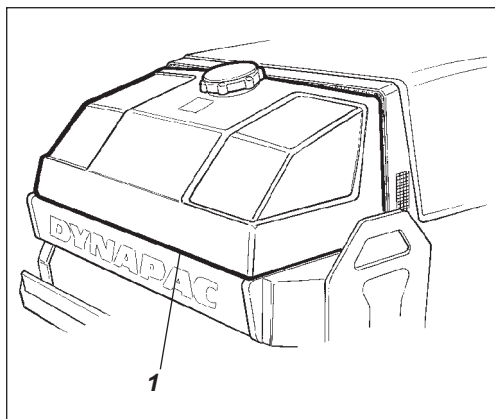
Vízszivattyú – Leeresztés



47. ábra: Szivattyúrendszer
1. Vízsivattyú
2. Leeresztő szelep

Nyissa ki a leeresztő szelepet (2) a vízsűrő leeresztéséhez (1).

Vízartály – Tisztítás



48. ábra: Vízartály
1. Leeresztő dugó

Mossa ki a tartályokat vízzel és a műanyag felületekhez való mosószerrel.

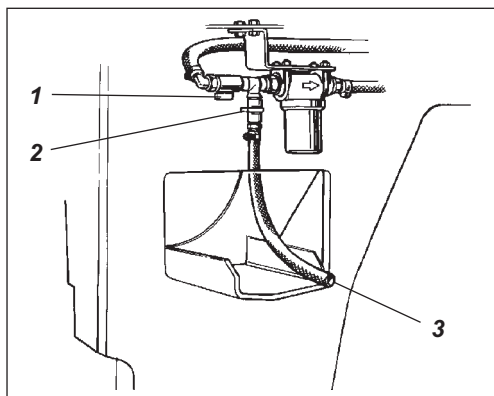
Helyezze vissza a szűrőházat vagy a leeresztő dugót (1), töltsé fel vízzel és ellenőrizze a tömítettséget.



A vízartályok újrahasznosítható műanyagból (polietilén) készültek.

2000 ÜZEMÓRÁNKÉNT (ÉVENTE)

Emulziótartály – Leeresztés



49. ábra: Szivattyúrendszer

1. Elzáró szelep
2. Leeresztő szelep
3. Leeresztő tömlő

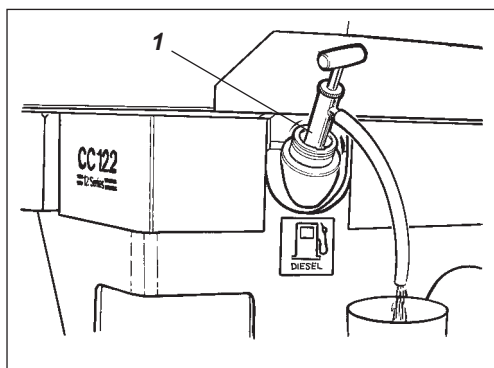
Nyissa ki a szelepet (1) és a leeresztő szelepet (2), amely a bal oldali lépcsőben van. A tömlő (3) lehetővé teszi az emulzió lefejtését egy megfelelő tartóedénybe.

A tartály tisztítását illetően lásd a Vízartály – Tisztítás című részt.



Az emulziótartály újrahasznosítható műanyagból (polietilén) készült.

Üzemanyagtartály – Tisztítás



50. ábra: Üzemanyagtartály

1. Olaj leeresztő szivattyú

A tartályt majdnem üres állapotában a legkönnyebb kitisztítani.



Egy megfelelő szivattyú, például olajlefejtő szivattyú segítségével szivattyúzza ki az üledéket. Gyűjtse össze az olajat egy tartóedényben, és gondoskodjon a megfelelő elhelyezéséről.

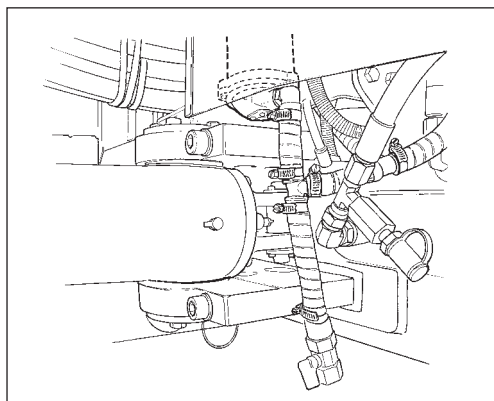


Az üzemanyaggal való munkavégzésnél gondoljon a tűzveszélyre.



Az üzemanyagtartály újrahasznosítható műanyagból (polietilén) készült.

Kormánycsukló – Ellenőrzés



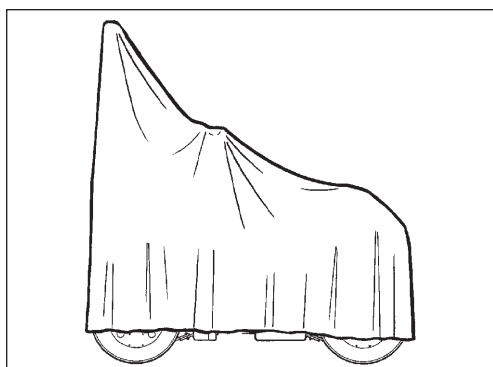
51. ábra: Kormánycsukló

Vizsgálja át a kormánycsuklót sérülés, repedés szempontjából.

Ellenőrizzen, és húzzon meg minden laza csavarkötést.

Ellenőrizze a szilárd kötést és a játékot is.

TARTÓS IDEJŰ PARKOLÁS



52. ábra: Az úthenger védelme az időjárás viszontagságaitól



Tartós idejű (egy hónapnál hosszabb) parkolásnál a következő utasításokat kell követni:

Ezek az intézkedések 6 hónapig történő parkolás esetére érvényesek.

A csillaggal (*) jelzett tételeket helyre kell állítani, mielőtt használják az úthengert.

Dízelmotor

- * Kérjük, tekintse át a motor kézikönyvében található gyártó utasításait.

Akkumulátor

- * Szerelje ki az akkumulátort a gépből, tisztítsa meg, ellenőrizze az elektrolit szintjét (lásd az „50 üzemóránként” című fejezetet) és havonta egyszer alkalmazzon csepptöltést.

Légszűrő, kipufogócső

- * Fedje be a légszűrőt (lásd az „50 üzemóránként” vagy az „1000 üzemóránként” című fejezetet) vagy a beömlőnyílásokat PVC-fóliával vagy szigetelőszalaggal. Fedje be a kipufogó nyílást is. Ezzel megelőzhető, hogy nedvesség kerüljön a motorba.

Üzemanyagtartály

A kondenzáció megelőzése érdekében tölts fel teljesen az üzemanyagtartályt.

Hidraulikafolyadék-tartály

Tölts fel a hidraulikafolyadék tartályt a maximális szint jeléig (lásd a „10 üzemóránként” című fejezetet).

Locsoló rendszer

- * Ürítse le teljesen a víztartályt (lásd a „10 üzemóránként” című fejezetet), valamint a tömlőket, a szűrőházat és a vízszivattyút. Szerelje le az összes locsoló fűvókát (lásd a „10 üzemóránként” című fejezetet). Ürítse le az emulziótartályt is (lásd a „2000 üzemóránként” című fejezetet). Vonja be zsírral a kormánycsukló csapágóit, illetve a kormányhenger mindkét csapágóját (lásd az „50 üzemóránként” című fejezetet).

Kormányhenger, csuklópántok stb.

Vonja be a kormányhenger dugattyúját konzerváló zsírral. Zsírozza meg a motortér és a kezelőfülke ajtópántjait, és vonja be zsírral az irányváltó vezérlőkar mindkét végét (fényes alkatrészek) (lásd az „500 üzemóránként” című fejezetet).

Abronsok (kombinált)

Ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok nyomása legalább 200 kPa (2,0 kp/cm²).

Védőburkolatok, ponyva

- * Eressze a műszerfal burkolatát a kormányoszlopra. Fedje be az egész gépet vízhatlan ponyvával. A ponyva ne érjen a földre. Ha lehetőség van rá, tárolja az úthengert fedett helyen, lehetőleg épületben, állandó hőmérsékleten.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

Szabványos olajok és egyéb javasolt folyadékok

A gyárból kikerülve a különböző rendszerek és részegységek a kenési táblázatban megadott típusú olajokkal, illetve folyadékokkal vannak feltöltve, amelyekkel a gép -10°C és $+40^{\circ}\text{C}$ közötti környezeti hőmérsékletek között használható.



A gép biológiai hidraulikafolyadékkal maximum $+35^{\circ}\text{C}$ (95°F) hőmérsékletig használható.

A munkagép magasabb környezeti hőmérsékleteken történő üzemeltetése esetén – bár a maximális megengedett hőfok $+50^{\circ}\text{C}$ (122°F) – a következő intézkedésekre van szükség:

A dízelmotor ilyen hőmérsékletek mellett még normál olajjal működhet, de a többi részegység olaját a következőkre kell cserélni: Hidraulikarendszer – Shell Tellus TX100 vagy egyenértékű ásványi olaj. A hajtómű olajat használó egyéb részegységeknél: Shell Spirax AX

A hőmérsékleti határértékek szabványos úthengerekre vonatkoznak.

Kiegészítő egységekkel, például zajcsökkentővel ellátott úthengerek esetén fokozottabb figyelemmel kell dolgozni a magasabb hőmérsékleti tartományokban.



Soha ne irányítsa a víz sugarat közvetlenül az üzemanyagtartály vagy a hidraulikatartály fedelére. Ez különösen érvényes nagynyomású tisztítóberendezés használata esetén.

Ne permetezze a vizet közvetlenül elektromos alkatrészekre vagy a műszerfalra. Burkolja be műanyag zacskóval az üzemanyagtartály fedelét, és kösse le gumiszalaggal. Így megakadályozható, hogy a szellőzőnyíláson keresztül víz kerüljön az üzemanyagba. A víz működésbeli zavarokat okozhat, például eltömítheti a szűrőt.

Ha a munkagép lángra kap, az oltáshoz lehetőleg használjon ABE-osztályú porral oltó készüléket. BE-osztályú szén-dioxidos tűzoltó berendezés is használható.

Ha az úthenger bukócsővel (ROPS, Roll Over Protective Structure) vagy védőfülkével van ellátva, azok vázát, vázkeretét tilos hegeszteni vagy megfúrni. Ne kísérelje meg a sérült bukócső vagy fülke javítását, azokat újra kell cserélni.



Ne csatlakoztassa a negatív kábelt a lemerített akkumulátor negatív pólusához, mivel az esetleges szikra berobbanthatja az akkumulátor körül kibocsátott durranógázt.



Mindig ellenőrizze, hogy az indítást végző akkumulátor a lemerült akkumulátorral azonos névleges feszültségű.

Kapcsolja le a gyújtást és minden elektromos fogyasztót. Állítsa le a segédkező gép motorját. Először csatlakoztassa az indítást végző akkumulátor pozitív pólusát a lemerült akkumulátor pozitív pólusához. Ezután csatlakoztassa az indítást végző akkumulátor negatív pólusát az indítandó gépen például egy csavarhoz, vagy egy, a motoron található emelőszemhez. Indítsa be az indításra használt gép motorját és hagyja futni egy ideig. Most kísérelje meg beindítani a másik gépet. Válassza le a kábeleket ellenkező sorrendben.

Magasabb környezeti hőmérséklet, max. $+50^{\circ}\text{C}$

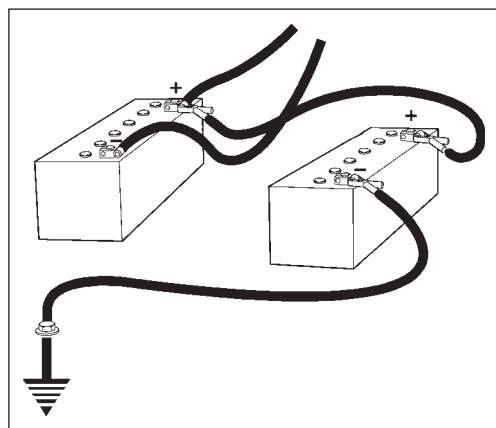
Hőmérséklet

Nagynyomású mosás

Tűzoltás

Bukócső (ROPS)

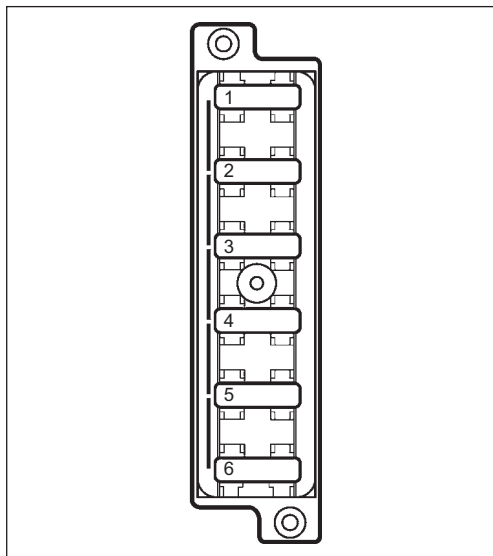
Hidegindító



53. ábra: Hidegindító

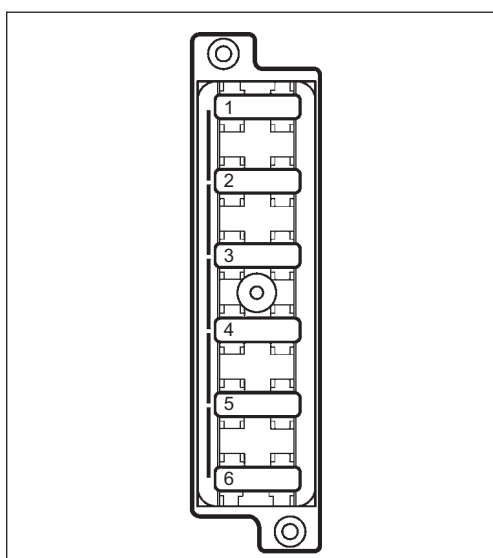
ELEKTROMOS RENDSZER, BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékok



54. ábra: Bal oldali biztosítékdoboz (alap)

- | | |
|-------|---|
| 10 A | 1. Fékszelep, visszajelző panel, üzemóra számláló |
| 7,5 A | 2. Vibrációs relé |
| 10 A | 3. Vízszivattyú, semleges relé |
| 7,5 A | 4. Kürt, üzemanyag szintjelző |
| 7,5 A | 5. Vízszivattyú (kombinált), kilométeróra |
| 7,5 A | 6. Tolatásjelző, kipufogó- és szívócsővezeték, frekvenciamérő |



55. ábra: Jobb oldali biztosítékdoboz (tartozékok)

- | | |
|------|--|
| 15 A | 1. Első fényszóró, B helyzetjelző fény, J féklámpa |
| 15 A | 2. Hátsó fényszóró, J helyzetjelző fény, B féklámpa, rendszámtábla-világítás |
| 5 A | 3. Irányjelző, jobb |
| 5 A | 4. Irányjelző, bal |
| 10 A | 5. Forgófény |
| 10 A | 6. Villogó relé |

A gép 12 voltos elektromos rendszerrel és generátorral van ellátva.



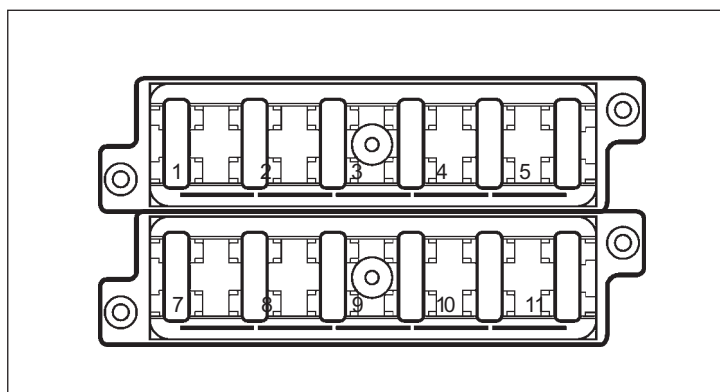
Ügyeljen az akkumulátor megfelelő polaritással történő bekötésére (– a földeléshez). A generátor és az akkumulátor közötti kábelt járó motornál tilos kikötni.



A gép bármely részének elektromos hegesztése előtt le kell kötni az akkumulátor negatív kábelét és a generátor minden elektromos csatlakozását.

A biztosítékdobozokban lévő lapos érintkezős biztosítékok az elektromos szabályozó- és vezérlőrendszer védelmét szolgálják. Az ábrán jelzett biztosítékdobozok a kormányoszlopban vannak.

Az ábra a különböző biztosítékok értékeit és funkcióit mutatja. A bal oldali biztosítékdoboz valamennyi gépen megtalálható. A jobb oldali biztosítékdoboz kizárólag elektromos tartozékokkal felszerelt gépeken található. Az ábrák a kezelőfülkében elhelyezett biztosítékdobozokat mutatják, ha a gép rendelkezik ilyennel.



56. ábra: Biztosítékdoboz a fülkében (tartozékok)

- | | |
|------|--------------------------|
| 10A | 1. Első munkalámpák |
| 15A | 2. Első szélvédőtörlő |
| 3A | 3. Első szélvédőmosó |
| 15A | 4. Ventilátor |
| 10A | 5. Hátsó munkalámpák |
| 15A | 6. Hátsó szélvédőtörlő |
| 7,5A | 7. Forgófény |
| 3A | 8. Belső fülkevilágítás |
| 5A | 9. Rádió |
| | 10. – |
| | 11. – |
| 25 A | 12. Rádió-memória, fűtés |